

## Hệ Trường công Quận Fairfax

*Nhưng Quyết định  
Liên quan đến  
chương trình giáo dục  
và tu bổ sức khỏe  
là những trách nhiệm  
rất quan trọng!*

**Bạn  
Sẵn sàng  
chưa?**

Nếu cần biết thêm chi tiết liên quan đến tuổi trưởng thành, xin quý vị tiếp xúc với phòng theo dõi và tuân hành thuộc Hệ Trường công Quận Fairfax (FCPS), qua điện thoại số (703) 246-7768 hay Fax số (703) 691-0677.

Không một học sinh, công nhân viên, hoặc người đứng đơn xin việc nào thuộc Hệ thống Trường công Quận Fairfax, vì lý do chủng tộc, màu da, phái tính, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân hay khiếm tật mà bị loại không cho tham dự hay bị từ khước hoặc bị kỳ thị trong bất cứ chương trình giáo dục hay sinh hoạt nào.

Việc tuân thủ các điều luật này sẽ được phối hợp thi hành bởi:

- Giám đốc Văn phòng Thiết kế và Thi công Xây dựng (703-246-3632), khi có liên quan đến việc ra vào trường sở.
- Giám đốc Văn phòng Phân xử và Chấp pháp (703-750-8480 hay TTY 703-914-8115), khi có liên quan đến vấn đề nhân sự.
- Giám đốc Văn phòng Theo dõi và Tuân hành (703-246-7764), khi có liên quan đến các chương trình và sinh hoạt dành cho học sinh có khiếm tật.

Thư từ cần chuyển đến các cơ quan nói trên, có thể gửi qua địa chỉ 10700 Page Avenue, Fairfax, Virginia 22030.



**Hệ Trường công Quận Fairfax**  
Daniel A. Domenech, Tổng Giám đốc  
10700 Page Avenue  
Fairfax, Virginia 22030  
(703) 246-2991

**GIÁO DỤC  
ĐẶC BIỆT**

&

Tuổi

**TRƯỞNG THÀNH**

**Sở Học sinh Vụ và Giáo dục Đặc biệt**  
Phòng Theo dõi và Tuân hành  
703-246-7768





## GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT VÀ TUỔI TRƯỞNG THÀNH

### “Tuổi Trưởng thành” Là gì?

Tại Tiểu bang Virginia, một học sinh sẽ đến **tuổi trưởng thành** vào **ngày sinh nhật thứ mười tám (18)** của em và kể từ đó em:

- được coi là một người lớn dưới nhãn quan của luật pháp
- được bỏ phiếu hợp pháp, và
- được ký kết các hợp đồng.

Trong hầu hết các trường hợp, khi một học sinh đến tuổi trưởng thành, các quyền hạn vốn nắm giữ bởi phụ huynh hay giám hộ liên hệ đến giáo dục đặc biệt do hệ trường công cung cấp sẽ được chuyển giao cho học sinh đó.

### Những câu hỏi thường nêu ra về Tuổi Trưởng thành

**Nếu em là học sinh đang hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt tại Hệ Trường công Quận Fairfax (FCPS), tại sao việc “chuyển giao quyền hạn” lại là điều quan trọng?**

Quyết định liên quan đến chương trình giáo dục của em và tự bênh vực mình là những trách nhiệm quan trọng! Cho đến khi nào em quyết định được thoải mái các vấn đề nêu trên, em vẫn có thể và nên tiếp tục tham khảo và nhờ cậy nơi phụ huynh hay giám hộ của em. Giáo viên và ban giám hiệu luôn sẵn sàng tư vấn và yểm trợ thêm cho em khi nào em cần hay nhờ giúp.

### Có những thay đổi gì xảy ra khi em đến tuổi trưởng thành?

Có một số các điều kiện mà Hệ trường công phải đạt khi một học sinh đang hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt đến tuổi trưởng thành, bao gồm:

- mọi thông báo theo quy định phải được gửi cho cả phụ huynh và học sinh;
- tất cả mọi quyền hạn theo luật thuộc về phụ huynh sẽ được chuyển giao cho học sinh. Hệ trường công sẽ báo cho học sinh và phụ huynh biết việc chuyển giao này;
- học sinh có quyền tham gia trong việc quyết định về chương trình giáo dục cá nhân (IEP) của mình;
- học sinh có quyền ký tên trên văn kiện IEP của mình; và
- học sinh giữ vai trò chính trong việc tự bênh vực mình và lãnh trách nhiệm tự tìm lấy các chọn lựa giáo dục tốt với sự hỗ trợ tiếp tục của phụ huynh, giám hộ và giáo viên.

### Tại sao vẫn cần đến chương trình IEP khi em đến tuổi trưởng thành ?

Đó là theo luật! Bộ luật Giáo dục Dành cho Các Cá nhân có Khiếm tật (IDEA '97) đòi hỏi học sinh nào có hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt tại hệ trường công phải được hưởng Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP). Văn kiện này được soạn đặc biệt để đáp ứng những nhu cầu học tập của em.

### Tại sao văn kiện IEP quan trọng đối với em?

Văn kiện IEP mô tả trình độ hiện thời về hiệu năng học tập của em, bao gồm các mốc tiêu và mục tiêu, nêu rõ mức tấn tới đạt được so với các mốc tiêu và mục tiêu đó, các chi tiết tham dự những bài thi thẩm định của tiểu bang và của Hệ trường công, cùng nhiều chi tiết quan trọng khác nói về chương trình học tập của em.

IEP là văn kiện được soạn thảo nhằm bảo đảm việc truyền đạt giữa phụ huynh, giáo viên, các chuyên viên khác của trường, cùng với chính em, là học sinh đương sự.

### Khi lấy quyết định liên hệ đến chương trình IEP hay dự buổi họp Toán IEP của em, những điều gì liên quan đến em cần phải cân nhắc?

- các mặt mạnh
- các sở thích
- các mặt cần phải cải tiến
- các mốc tiêu và mục tiêu để giúp cho các mặt cần cải tiến
- phong cách và ưu tiên học tập (phương cách giúp em học và nhớ tốt nhất)
- sự tham gia trong giáo dục tổng quát, cùng các sinh hoạt ngoại khóa và phi-giáo-khoa
- các tiện nghi hỗ trợ khi dự thi hay giúp làm bài tập
- các mốc tiêu giáo khoa hay nghề nghiệp
- các kế hoạch sau khi tốt nghiệp trung học

### Vai trò của em tại buổi họp Toán IEP ra sao?

Dù cho từng văn kiện IEP đều khác biệt vì mỗi học sinh là một cá nhân, nhưng vẫn có ích nếu em:

- chắc chắn rằng mọi thành viên toán IEP đều hiểu rõ mốc tiêu và mục tiêu cá nhân của em;
- thảo luận kế hoạch của em cho các kinh nghiệm học tập trong tương lai;
- nhận rõ các sách lược cá biệt thấy là hữu ích khi cố đạt các tiêu mốc của mình;
- dẫn giải cởi mở các sở thích nghề nghiệp của mình và bàn xem cách nào để đạt được các sở thích đó; và
- ghi nhận các mặt mạnh và yếu của mình.

Là thành viên của Toán IEP, em giữ một vai trò quan trọng trong việc lấy các quyết định thông suốt liên quan đến chương trình giáo dục của em. Việc em tham gia triển khai các mốc tiêu và mục tiêu nhắm đạt tới là điều thiết yếu! Hãy luôn nhớ rằng, phụ huynh hay giám hộ, giáo viên và ban giám hiệu của em sẽ tiếp tục trợ giúp em. Hãy nhờ họ giúp đỡ và tư vấn và hãy cân nhắc những giúp đỡ và tư vấn đó khi cần có những quyết định quan trọng!